



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

5 ta' Diċembru 2016

Werrej

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 454/01	L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea . . . . .	1
2016/C 454/02	Hatra tal-Avukat Ġenerali Ewlieni . . . . .	2
2016/C 454/03	Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 107 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja . . . . .	2
2016/C 454/04	Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 193 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja . . . . .	2
2016/C 454/05	Deċiżjonijiet adottati mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-laqgħa ġenerali tagħha tal-4 ta' Ottubru 2016 . . . . .	2
2016/C 454/06	Listi għad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tal-kulleġġi ġudikanti għall-kawżi mibgħuta quddiem l-awli komposti minn tliet Imħallfin . . . . .	3
2016/C 454/07	Elezżjoni tal-presidenti tal-awli komposti minn tliet Imħallfin . . . . .	4
2016/C 454/08	Tehid ta' ġurament minn membru ġdid tal-Qorti tal-Ġustizzja . . . . .	4

MT

## V Awżi

## PROCEDURI TAL-QORTI

**Il-Qorti tal-Ġustizzja**

2016/C 454/10	Kawża C-102/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-29 ta' Settembru 2016 – Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuntratti dwar l-ghajnuna finanzjarja tal-Unjoni Ewropea għal proġetti fil-qasam tar-riċerka u tal-iżvilupp — Rapport tal-awditjar li jidentifika irregolaritajiet — Deċiżjoni li jitwettaq l-irkupru tal-hlasijiet bil-quddiem magħmula mill-Kummissjoni Ewropea — Rikors għal annullament — Deċiżjoni li jiġu sospizi hlasijiet — Rikors sabiex tiġi kkonstatata r-responsabbiltà mhux kuntrattwali — Deċiżjoni li ma jiġi konkluż ftehim — Rikors għad-danni — Inammissibbiltà) . . . . .	5
2016/C 454/11	Kawża C-224/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-6 ta' Settembru 2016 – Lidl Stiftung & Co. KG vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Appell manifestament inammissibbli jew manifestament infondat) . . . . .	5
2016/C 454/12	Kawża C-237/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-6 ta' Settembru 2016 – Lidl Stiftung & Co. KG vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Appell manifestament inammissibbli jew manifestament infondat) . . . . .	6
2016/C 454/13	Kawża C-551/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Settembru 2016 – Arctic Paper Mochenwangen GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Ambjent — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Regoli transitorji li jikkoncernaw l-allokazzjoni armonizzata ta' kwoti ta' emissjonijiet mingħajr hlas mis-sena 2013 — Deċiżjoni 2011/278/UE — Miżuri nazzjonali ta' eżekuzzjoni pprezentati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja — Čahda tal-inkluzjoni ta' ċerti installazzjonijiet fuq il-listi tal-installazzjonijiet li jirċievu kwoti ta' emissjonijiet allokati mingħajr hlas — Dispożizzjoni dwar il-kazijiet b'“diffikultajiet eċċessivi” — Kompetenzi ta' eżekuzzjoni tal-Kummissjoni) . . . . .	6
2016/C 454/14	Kawża C-564/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-13 ta' Settembru 2016 – Raffinerie Heide GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Ambjent — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Regoli transitorji li jikkoncernaw l-allokazzjoni armonizzata ta' kwoti ta' emissjonijiet mingħajr hlas mis-sena 2013 — Deċiżjoni 2011/278/UE — Miżuri nazzjonali ta' eżekuzzjoni pprezentati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja — Čahda tal-inkluzjoni ta' ċerti installazzjonijiet fuq il-listi tal-installazzjonijiet li jirċievu kwoti ta' emissjonijiet allokati mingħajr hlas — Dispożizzjoni dwar il-kazijiet b'“diffikultajiet eċċessivi” — Kompetenzi ta' eżekuzzjoni tal-Kummissjoni) . . . . .	7
2016/C 454/15	Kawża C-565/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-13 ta' Settembru 2016 – Romonta GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Ambjent — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Regoli transitorji li jikkoncernaw l-allokazzjoni armonizzata ta' kwoti ta' emissjonijiet mingħajr hlas mis-sena 2013 — Deċiżjoni 2011/278/UE — Miżuri nazzjonali ta' eżekuzzjoni pprezentati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja — Čahda tal-inkluzjoni ta' ċerti installazzjonijiet fuq il-listi tal-installazzjonijiet li jirċievu kwoti ta' emissjonijiet allokati mingħajr hlas — Dispożizzjoni dwar il-kazijiet b'“diffikultajiet eċċessivi” — Kompetenzi ta' eżekuzzjoni tal-Kummissjoni) . . . . .	7

2016/C 454/16	Kawża C-228/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Catania – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Snezhana Velikova (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni li jiċċirkolaw u li jirrisjedu fit-territorju tal-Unjoni Ewropea — Assenza ta' rilevanza tat-talba għal deċiżjoni preliminari għas-soluzzjoni tal-kawża prinċipali — Inammissibbiltà manifesta) . . . . .	8
2016/C 454/17	Kawża C-309/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-8 ta' Settembru 2016 – Real Express Srl vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea, MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Trade mark figurattiva blu u ħamra li tinkludi l-element verbali “real” — Oppożizzjoni tal-proprietarju tat-trade marks figurattivi nazżjonali suwed u bojod li jinkludu l-elementi verbali “Real” u “Real mark” — Ċaħda tal-oppożizzjoni) . . . . .	8
2016/C 454/18	Kawża C-322/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-8 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio) – l-Italja – Google Ireland Limited, Google Italy Srl vs Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) u Artikolu 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Assenza ta' preċiżazzjonijiet suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u ġuridiku tat-tilwima fil-kawża prinċipali kif ukoll ir-raġunijiet li jiġġustifikaw il-bżonn ta' risposta għad-domanda preliminari — Inammissibbiltà manifesta) . . . . .	9
2016/C 454/19	Kawża C-338/15 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Claire Staelen vs L-Ombudsman Ewropew (Appell — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Ipproċessar mill-Ombudsman Ewropew ta' lment dwar il-ġestjoni ta' lista ta' kompetenzi li rriżultat minn kompetizzjoni generali — Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 181) . . . . .	9
2016/C 454/20	Kawżi Magħquda C-363/15 P u C-364/15 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Louis Vuitton Malletier SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea, Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Appell — Trade mark Komunitarja — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni) . . . . .	10
2016/C 454/21	Kawża C-438/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-28 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Taranto – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Davide Durante (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi preliminari identiċi — Artikoli 49 u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu pprovdu ti servizzi — Logħob tal-ażżard — Restrizzjonijiet — Raġunijiet imperattivi ta' interess generali — Proporzjonalità — Kundizzjonijiet għal parteċipazzjoni f'sejha għall-offerti u evalwazzjoni tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja — Esklużjoni tal-offerent minhabba nuqqas ta' preżentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja tiegħu, mahruġa minn żewġ stabbilimenti bankarji differenti) . . . . .	10
2016/C 454/22	Kawża C-534/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Judecătoria Satu Mare – ir-Rumanija) – Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş vs BRD Groupe Société Générale – Sucursala Judeţeană Satu Mare (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Protezzjoni tal-konsumaturi — Direttiva 93/13/KEE — Klawżoli ingusti — Artikolu 1(1) — Artikolu 2 (b) — Kwalità ta' konsumatur — Trasferiment ta' dejn permezz ta' novazzjoni ta' kuntratti ta' kreditu — Kuntratt ta' garanzija immobiljari konkluz minn individwi li ma għandhom ebda relazzjoni professjonali mal-kumpannija kummerċjali l-ġdida debitorji) . . . . .	11
2016/C 454/23	Kawża C-542/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-28 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Santa Maria Capua Vetere – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Angela Manzo (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi preliminari identiċi — Artikoli 49 u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu provdu ti servizzi — Logħob tal-ażżard — Restrizzjonijiet — Raġunijiet imperattivi ta' interess generali — Proporzjonalità — Kuntratti pubbliċi — Kundizzjonijiet għall-partiċipazzjoni f'sejha għal offerti u evalwazzjoni tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja — Esklużjoni tal-offerent minhabba nuqqas ta' preżentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja tiegħu, mahruġa minn żewġ stabbilimenti bankarji distinti — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 47 — Applikabbiltà) . . . . .	12

2016/C 454/24	Kawża C-586/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 – Lotte Co. Ltd vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Trade mark figurattiva li fiha element verbali bil-lingwa Ġappuniża u stampa ta' koala f'siġra li jżomm koala żgħir — Oppozizzjoni tal-proprjetarju tat-trade marks nazzjonali tridimensjonali preċedenti KOALA-BÄREN u figurattiva preċedenti KOALA — Prova tal-użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Użu tat-trade mark taht forma li hija differenti minhabba li l-elementi ma jbidlux il-karattru distintiv — Il-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(1) u l-Artikolu 42(2)u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat) . . . . .	12
2016/C 454/25	Kawża C-614/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Craiova – ir-Rumanija) – Rodica Popescu vs Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċeduri tal-Qorti tal-Ġustizzja — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Kuntratti suċċessivi ta' xogħol għal żmien determinat — Assistent veterinarju fil-qasam tal-kontroll tas-saħħa tal-annimali — Settur pubbliku — Klawżola 5(1) — Miżuri intiżi sabiex jipprevjenu l-użu abbużiv ta' kuntratti għal żmien determinat — Kunċett ta' "raġunijiet oġġettivi" li jiġġustifikaw tali kuntratti — Supplementi għal pożizzjonijiet vakanti fl-istennija ta' tmien il-proċeduri ta' kompetizzjoni) . . . . .	13
2016/C 454/26	Kawża C-631/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Oviedo – Spanja) Carlos Álvarez Santirso vs Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżola 4 — Kuntratti suċċessivi ta' xogħol għal żmien determinat fis-settur pubbliku — Tagħlim mhux universitarju — Leġislazzjoni nazzjonali — Għoti ta' remunerazzjoni addizzjonali — Kundizzjoni — Ksib ta' riżultat pożittiv matul proċess ta' evalwazzjoni — Għalliema impjegati bhala membri tal-persunal mhux permanenti — Esklużjoni — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni) . . . . .	14
2016/C 454/27	Kawża C-91/16 u C-120/16: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-8 ta' Settembru 2016 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n° 60 de Madrid – Spanja) – Caixabank SA vs Héctor Benlliure Santiago (C-91/16), Abanca Corporación Bancaria SA vs Juan José González Rey, María Consuelo González Rey, Francisco Rodríguez Alonso (C-120/16) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 93/13/KEE — Klawżoli abbużivi — Rata ta' interessi moratorji — Applikazzjoni tar-rata ta' interessi remuneratorji — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Inammissibbiltà) . . . . .	14
2016/C 454/28	Kawża C-141/16: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Commissione Tributaria Regionale di Milano) – l-Italja – Stanleybet Malta Ltd, Mario Stoppani vs Agenzia delle dogane u dei Monopoli – Ufficio dei Monopoli per la Lombardia (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Libertà ta' stabbiliment u libertà li jiġu pprovduti servizzi — Imposta unika fuq l-imħatri u l-logħob ta' tbassir — Issuġġettar tal-intermedjarji nazzjonali li jittrażmettu d-data tal-logħob fl-interess ta' operaturi stabbiliti fi Stat Membru ieħor — Assenza ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u leġislattiv tat-tilwima fil-kawża prinċipali kif ukoll dwar ir-raġunijiet li jiġġustifikaw in-neċessità ta' risposta għad-domanda preliminari — Inammissibbiltà manifesta) . . . . .	15
2016/C 454/29	Kawża C-471/16 P: Appell ipprezentat fl-24 ta' Awwissu 2016 minn Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Generali (It-Tielet Awla) fl-14 ta' Gunju 2016 fil-Kawża T-789/14 – Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) . . . . .	15
2016/C 454/30	Kawża C-492/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Törvényszék (l-Ungerija) fl-14 ta' Settembru 2016 – Incyte Corporation vs Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala . . . . .	17

2016/C 454/31	Kawża C-493/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale della Campania (l-Italja) fl-14 ta' Settembru 2016 – Sicurbau Srl <i>et vs</i> Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti <i>et</i> . . . . .	17
2016/C 454/32	Kawża C-494/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale civile di Trapani (l-Italja) fil-15 ta' Settembru 2016 – Giuseppa Santoro <i>vs</i> Comune di Valderice, Presidenza del Consiglio dei Ministri . . . . .	18
2016/C 454/33	Kawża C-503/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação de Évora (il-Portugall) fit-23 ta' Settembru 2016 – Luis Isidro Delgado Mendes <i>vs</i> Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA . . . . .	19
2016/C 454/34	Kawża C-506/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação do Porto (il-Portugall) fis-26 ta' Settembru 2016 – José Joaquim Neto de Sousa <i>vs</i> Estado Português . . . . .	19
2016/C 454/35	Kawża C-1/15: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-22 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea <i>vs</i> Ir-Repubblika tal-Awstrija, sostnuta minn: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, Ir-Repubblika Ċeka . . . . .	20
2016/C 454/36	Kawża C-62/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-8 ta' Lulju 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea <i>vs</i> Ir-Rumanija . . . . .	20
2016/C 454/37	Kawża C-161/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Attunda Tingsrätt – l-Iżvezja) – Airhelp Ltd <i>vs</i> Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S . . . . .	20
2016/C 454/38	Kawża C-172/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Düsseldorf – Il-Ġermanja) – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer <i>vs</i> Swiss International Air Lines AG . . . . .	20
2016/C 454/39	Kawża C-257/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-18 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Köln – Il-Ġermanja) – Elke Roch, Jürgen Roch <i>vs</i> Germanwings GmbH . . . . .	21

## Il-Qorti Ġenerali

2016/C 454/40	Kawża T-672/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – August Wolff u Remedia <i>vs</i> Il-Kummissjoni (“Prodotti medicinali għall-użu mill-bniedem — Artikolu 31 tad-Direttiva 2001/83/KE — Artikolu 116 tad-Direttiva 2001/83 — Sustanza attiva estradjol — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tordna lill-Istati Membri l-irtirar u l-modifika tal-awtorizzazzjonijiet nazzjonali għal tqeghid fis-suq tal-prodotti medicinali topiċi li, f'termini ta' piż, fihom 0,01 % ta' estradjol — Oneru tal-prova — Proporzjonalità — Ugwaljanza fit-trattament”) . . . . .	22
2016/C 454/41	Kawża T-14/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 20 ta' Ottubru 2016 – Lufthansa AirPlus Servicekarten <i>vs</i> EUIPO – Mareca Comtur (airpass.ro) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea airpass.ro — Trade mark verbali preċedenti tal-Unjoni Ewropea AirPlus International — Čahda tal-oppożizzjoni — Regola 21 tar-Regolament (KE) Nru <sup>o</sup> 2868/95 — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni — Artikolu 81(4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	22
2016/C 454/42	Kawża T-141/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – Ir-Repubblika Ċeka <i>vs</i> Il-Kummissjoni (“FAEG u FAEŽR — Infij eskluż mill-finanzjament — Protezzjoni tal-vinji — Infij magħmul mir-Repubblika Ċeka — Čertezza legali — Aspettattivi legittimi”) . . . . .	23

2016/C 454/43	Kawża T-407/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – Monster Energy vs EUIPO – Hot-Can Intellectual Property (HotoGo self-heating can technology) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea HotoGo self-heating can technology — Trade marks figurattivi tal-Unjoni Ewropea preċedenti li jirrapprezentaw dwiefer — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Assenza ta' xebh bejn is-sinjali — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Assenza ta' konnessjoni bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	24
2016/C 454/44	Kawża T-693/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – Clover Canyon vs EUIPO – Kaipa Sportswear (CLOVER CANYON) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Unjoni Ewropea — Trade mark verbali CLOVER CANYON — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti CANYON — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta' konfużjoni”]	24
2016/C 454/45	Kawża T-543/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Ottubru 2016 – Lysoform Dr. Hans Rosemann <i>et vs</i> ECHA (“Rikors għal annullament — Inkluzjoni bħala fornitur ta' sustanza attiva fil-lista prevista fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà”)	25
2016/C 454/46	Kawża T-564/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Ottubru 2016 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor <i>vs</i> Il-Kummissjoni (Rikors għal annullament — Għajnuna finanzjarja fil-qasam tal-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Att preparatorju — Inammissibbiltà)	26
2016/C 454/47	Kawża T-620/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Ottubru 2016 – Orthema Service <i>vs</i> EUIPO (Gehen wie auf Wolken) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali Gehen wie auf Wolken — Trade mark ikkostitwita minn slogan ta' reklamar — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestament infondat fid-dritt”]	26
2016/C 454/48	Kawża T-669/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Ottubru 2016 – Lysoform Dr. Hans Rosemann <i>et vs</i> ECHA (“Rikors għal annullament — Inkluzjoni bħala fornitur ta' sustanza attiva fil-lista prevista fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà”)	27
2016/C 454/49	Kawża T-699/16 P: Appell ipprezentat fid-29 ta' Settembru 2016 mill-Parlament Ewropew mis-sentenza mogħtija fid-19 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-147/15, Meyrl <i>vs</i> Il-Parlament	28
2016/C 454/50	Kawża T-704/16: Rikors ipprezentat fis-26 ta' Settembru 2016 – Murka <i>vs</i> EUIPO (SCATTER SLOTS)	28
2016/C 454/51	Kawża T-705/16 P: Appell ipprezentat fit-3 ta' Ottubru 2016 minn WQ (*) mis-sentenza mogħtija fil-21 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-1/16, WQ (*) <i>vs</i> Il-Parlament	29
2016/C 454/52	Kawża T-706/16 P: Appell ipprezentat fit-3 ta' Ottubru 2016 minn HB mis-sentenza mogħtija fil-21 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-125/15, HB <i>vs</i> Il-Kummissjoni	30



2016/C 454/53	Kawża T-721/16: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Ottubru 2016 – Luxottica Group vs EUIPO – Chen (BeyBeni) . . . . .	31
2016/C 454/54	Kawża T-732/16: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Ottubru 2016 – Valencia Club de Fútbol vs Il-Kummissjoni . . . . .	31
2016/C 454/55	Kawża T-733/16: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Ottubru 2016 – Banque Postale vs BĊE . . . . .	32
2016/C 454/56	Kawża T-613/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Settembru 2016 – European Dynamics Luxembourg <i>et</i> vs L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (Frontex) . . . . .	33





## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea**

(2016/C 454/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 441, 28.11.2016

**Pubblikazzjonijiet precedenti**

ĠU C 428, 21.11.2016

ĠU C 419, 14.11.2016

ĠU C 410, 7.11.2016

ĠU C 402, 31.10.2016

ĠU C 392, 24.10.2016

ĠU C 383, 17.10.2016

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

**Hatra tal-Avukat Ġenerali Ewlieni**

(2016/C 454/02)

Il-Qorti tal-Ġustizzja hatret, fil-laqgħa tagħha tas-27 ta' Settembru 2016, lil M. Wathelet bhala l-Avukat Ġenerali Ewlieni għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2016 sas-6 ta' Ottubru 2017.

**Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 107 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja**

(2016/C 454/03)

Il-Qorti tal-Ġustizzja, fil-laqgħa tagħha tas-27 ta' Settembru 2016, għażlet, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2016 sas-6 ta' Ottubru 2017, lill-Hames Awla sabiex, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regoli tal-Proċedura, tkun l-awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 107 ta' dawn ir-regoli.

**Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 193 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja**

(2016/C 454/04)

Il-Qorti tal-Ġustizzja, fil-laqgħa tagħha tas-27 ta' Settembru 2016, għażlet, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2016 sas-6 ta' Ottubru 2017, lill-Ewwel Awla sabiex, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regoli tal-Proċedura, tkun l-awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 193 ta' dawn ir-regoli.

**Deċiżjonijiet adottati mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-laqgħa ġenerali tagħha tal-4 ta' Ottubru 2016**

(2016/C 454/05)

**Assenjazzjoni tal-Imhallfin lill-awli komposti minn tliet Imhallfin**

Il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet, fil-laqgħa ġenerali tagħha tal-4 ta' Ottubru 2016, li tassinja l-Imhallfin għall-awli komposti minn tliet Imhallfin bil-mod li ġej:

***Is-Sitt Awla***

E. Regan, President tal-Awla

J.-C. Bonichot, A. Arabadjiev, C.-G. Fernlund u S. Rodin, Imhallfin

***Is-Seba' Awla***

S. Prechal, President tal-Awla

A. Rosas, C. Toader u E. Jarašiūnas, Imhallfin

***It-Tmien Awla***

M. Vilaras, President tal-Awla

J. Malenovský, M. Safjan u D. Šváby, Imhallfin

**Id-Disa' Awla**

E Juhász, President tal-Awla

C. Vajda, K. Jürimäe u C. Lycourgos, Imhallfin

**L-Għaxar Awla**

M. Berger, President tal-Awla

A. Borg Barthet, E. Levits u F. Biltgen, Imhallfin

---

**Listi għad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tal-kulleġġi ġudikanti għall-kawżi mibghuta quddiem l-awli komposti minn tliet Imhallfin**

(2016/C 454/06)

Il-Qorti tal-Ġustizzja stabbilixxiet, fil-laqgħa ġenerali tagħha tal-4 ta' Ottubru 2016, il-listi għad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tal-awli bi tliet Imhallfin kif ġej:

**Is-Sitt Awla**

J.-C. Bonichot

A. Arabadjiev

C.-G. Fernlund

S. Rodin

**Is-Seba' Awla**

A. Rosas

C. Toader

E. Jarašiūnas

**It-Tmien Awla**

J. Malenovský

M. Safjan

D. Šváby

**Id-Disa' Awla**

C. Vajda

K. Jürimäe

C. Lycourgos

**L-Għaxar Awla**

A. Borg Barthet

E. Levits

F. Biltgen

---

**Elezzjoni tal-presidenti tal-awli komposti minn tliet Imhallfin**

(2016/C 454/07)

Fil-laqgħa tas-27 ta' Settembru 2016, l-Imhallfin tal-Qorti tal-Ġustizzja eleggiew, skont l-Artikolu 12(2) tar-Regoli tal-Proċedura, lil E. Regan, bħala President tas-Sitt Awla, lil S. Prechal, bħala President tas-Seba' Awla, lil M. Vilaras, bħala President tat-Tmien Awla, lil E. Juhász, bħala President tad-Disa' Awla, u lil M. Berger, bħala President tal-Għaxar Awla, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2016 sas-6 ta' Ottubru 2017.

---

**Tehid ta' ġurament minn membru ġdid tal-Qorti tal-Ġustizzja**

(2016/C 454/08)

Wara l-hatra tiegħu bħala Avukat Ġenerali tal-Qorti tal-Ġustizzja b'decizjoni tar-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, tas-7 ta' Settembru 2016 <sup>(1)</sup>, għall-perijodu mis-16 ta' Ottubru 2016 sas-6 ta' Ottubru 2021, E. Tanchev ha l-ġurament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fid-19 ta' Settembru 2016.

---

**Tehid ta' ġurament minn membri ġodda tal-Qorti Ġenerali**

(2016/C 454/09)

Wara l-hatra tagħhom bħala Mhallfin tal-Qorti Ġenerali b'decizjoni tar-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea tat-23 ta' Marzu 2016 <sup>(1)</sup>, għall-perijodu mill-1 ta' Settembru 2016 sal-31 ta' Awwissu 2022, K. Kowalik-Bańczyk u P. Nihoul hadu l-ġurament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fid-19 ta' Settembru 2016.

Wara l-hatra tagħhom bħala Mhallfin tal-Qorti Ġenerali b'decizjoni tar-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea tas-7 ta' Settembru 2016 <sup>(2)</sup>,

— għall-perijodu mill-1 ta' Settembru 2016 sal-31 ta' Awwissu 2019,

A. Kornezov u E. Perillo,

— għall-perijodu mis-16 ta' Settembru 2016 sal-31 ta' Awwissu 2019,

J. M. Passer,

— għall-perijodu mid-19 ta' Settembru 2016 sal-31 ta' Awwissu 2019,

U. C. Öberg,

— għall-perijodu mill-1 ta' Settembru 2016 sal-31 ta' Awwissu 2022,

R. Barents, J. Svenningsen, Z. Csehi, C. Iliopoulos, A. Marcoulli u D. Spielmann

— għall-perijodu mis-16 ta' Settembru 2016 sal-31 ta' Awwissu 2022,

M. J. Costeira, B. Berke, R. da Silva Passos u O. Spineanu-Matei

hadu l-ġurament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fid-19 ta' Settembru 2016.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 247, 15 ta' Settembru 2016, p. 17

<sup>(1)</sup> ĠU L 87, 2.4.2016, p. 33.

<sup>(2)</sup> ĠU L 247, 15.9.2016, p. 13, 15 u 18.

## V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-29 ta' Settembru 2016 – Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-102/14 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuntratti dwar l-ghajjnuna finanzjarja tal-Unjoni Ewropea għal proġetti fil-qasam tar-riċerka u tal-iżvilupp — Rapport tal-awditjar li jidentifika irregolaritajiet — Deċiżjoni li jitwettagħ l-irkupru tal-ħlasijiet bil-quddiem magħmula mill-Kummissjoni Ewropea — Rikors għal annullament — Deċiżjoni li jiġu sospiżi ħlasijiet — Rikors sabiex tiġi kkonstatata r-responsabbiltà mhux kuntrattwali — Deċiżjoni li ma jiġi konkluż ftehim — Rikors għad-danni — Inammissibbiltà)*

(2016/C 454/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Appellanti: Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA (rappreżentant: M. Jiménez Perona, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Lyal u B. Conte, aġenti, assistiti minn J. Rivas Andrés, avukat)

**Dispożittiv**

1) L-appell huwa miċhud.

2) Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT SA hija kkundannata għall-ispejjeż relatati mal-appell.

<sup>(1)</sup> GU C 135, 5.5.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-6 ta' Settembru 2016 – Lidl Stiftung & Co. KG vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-224/14 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Appell manifestament inammissibbli jew manifestament infondat)*

(2016/C 454/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Lidl Stiftung & Co. KG (rappreżentanti: M. Wolter, M. Kefferpütz u A. K. Marx, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Rampini, aġent)

#### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Lidl Stiftung & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 282, 25.8.2014

---

### Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-6 ta' Settembru 2016 – Lidl Stiftung & Co. KG vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-237/14) <sup>(1)</sup>

(Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Appell manifestament inammissibbli jew manifestament infondat)

(2016/C 454/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

Appellanti: Lidl Stiftung & Co. KG (rappreżentanti: M. Wolter, M. Kefferpütz u A. K. Marx, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

#### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Lidl Stiftung & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 282, 25.8.2014.

---

### Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Settembru 2016 – Arctic Paper Mochenwangen GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-551/14 P) <sup>(1)</sup>

(Appell — Ambjent — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Regoli transitorji li jikkonċernaw l-allokazzjoni armonizzata ta' kwoti ta' emissjonijiet mingħajr hlas mis-sena 2013 — Deċiżjoni 2011/278/UE — Miżuri nazzjonali ta' eżekuzzjoni pprezentati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja — Ċaħda tal-inkluzjoni ta' ċerti installazzjonijiet fuq il-listi tal-installazzjonijiet li jirċievu kwoti ta' emissjonijiet allokatu mingħajr hlas — Dispożizzjoni dwar il-każijiet b'“diffikultajiet eċċessivi” — Kompetenzi ta' eżekuzzjoni tal-Kummissjoni)

(2016/C 454/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Partijiet

Appellanti: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (rappreżentanti: S. Kobes u B. Burkert, Rechtsanwältin)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. White, C. Hermes u K. Herrmann, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Arctic Paper Mochenwangen GmbH hija kkundannata thallas l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(<sup>1</sup>) GU C 26, 26.1.2015

---

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-13 ta' Settembru 2016 – Raffinerie Heide GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-564/14 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Ambjent — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Regoli transitorji li jikkonċernaw l-allokazzjoni armonizzata ta' kwoti ta' emissjonijiet mingħajr hlas mis-sena 2013 — Deċiżjoni 2011/278/UE — Miżuri nazzjonali ta' eżekuzzjoni pprezentati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja — Ċaħda tal-inklużjoni ta' ċerti installazzjonijiet fuq il-listi tal-installazzjonijiet li jirċievu kwoti ta' emissjonijiet allokatati mingħajr hlas — Dispożizzjoni dwar il-każijiet b' "diffikultajiet eċċessivi" — Kompetenzi ta' eżekuzzjoni tal-Kummissjoni)

(2016/C 454/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellanti: Raffinerie Heide GmbH (rappreżentanti: U. Karpenstein u C. Eckart, Rechtsanwälte)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Hermes, E. White u K. Herrmann, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Raffinerie Heide GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż tagħha kif ukoll għal dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(<sup>1</sup>) GU C 34, 2.2.2015

---

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-13 ta' Settembru 2016 – Romonta GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-565/14 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Ambjent — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Regoli transitorji li jikkonċernaw l-allokazzjoni armonizzata ta' kwoti ta' emissjonijiet mingħajr hlas mis-sena 2013 — Deċiżjoni 2011/278/UE — Miżuri nazzjonali ta' eżekuzzjoni pprezentati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja — Ċaħda tal-inklużjoni ta' ċerti installazzjonijiet fuq il-listi tal-installazzjonijiet li jirċievu kwoti ta' emissjonijiet allokatati mingħajr hlas — Dispożizzjoni dwar il-każijiet b' "diffikultajiet eċċessivi" — Kompetenzi ta' eżekuzzjoni tal-Kummissjoni)

(2016/C 454/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellanti: Romonta GmbH (rappreżentanti: I. Zenke u M.-Y. Vollmer, Rechtsanwälte)



Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. White, C. Hermes u K. Herrmann, aġenti)

#### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Ramonta GmbH hija kkundannata thallas l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> GU C 46, 09.2.2015

---

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 (talba għal deċizzjoni preliminari tat-Tribunale di Catania – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Snezhana Velikova (Kawża C-228/15) <sup>(1)</sup>**

**(Rinviju għal deċizzjoni preliminari — Dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni li jiċċirkolaw u li jirrisjedu fit-territorju tal-Unjoni Ewropea — Assenza ta' rilevanza tat-talba għal deċizzjoni preliminari għas-soluzzjoni tal-kawża prinċipali — Inammissibbiltà manifesta)**

(2016/C 454/16)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

#### Qorti tar-rinviju

Tribunale di Catania

#### Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali

Snezhana Velikova

#### Dispożittiv

It-talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Catania (l-Italja), permezz ta' deċizzjoni tas-7 ta' Jannar 2015, hija manifestament inammissibbli.

<sup>(1)</sup> GU C 245, 27.7.2015.

---

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-8 ta' Settembru 2016 – Real Express Srl vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea, MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG**

(Kawża C-309/15) <sup>(1)</sup>

**(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Trade mark figurattiva blu u hamra li tinkludi l-element verbali “real” — Oppożizzjoni tal-proprjetarju tat-trade marks figurattivi nazzjonali suwed u bojod li jinkludu l-elementi verbali “Real” u “Real mark” — Ċahda tal-oppożizzjoni)**

(2016/C 454/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

Appellanti: Real Express Srl (rappreżentant: C. Anitoae, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Botis u D. Hanf, aġenti), MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. (rappreżentanti: J.-C. Plate u R. Kaase, avukati)

**Dispożittiv**

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Real Express SRL għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess u hija kkundannata għall-ispejjeż tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) u għal dawk ta' MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 398, 30.11.2015.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-8 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio) – I-Italja – Google Ireland Limited, Google Italy Srl vs Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni**

(Kawża C-322/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) u Artikolu 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Assenza ta' preċiżazzjonijiet suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u ġuridiku tat-tilwima fil-kawża prinċipali kif ukoll ir-ragunijiet li jiġġustifikaw il-bżonn ta' risposta għad-domanda preliminari — Inammissibbiltà manifesta*

(2016/C 454/18)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Google Ireland Limited, Google Italy Srl

Konvenut: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

*fil-preżenza ta'* Filandolarete Srl, Associazione Confindustria Radio Televisioni, Federazione Italiana Editori Giornali (FIEG)

**Dispożittiv**

*It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale amministrativo regionale per il Lazio (qorti amministrattiva regionali tal-Lazio, I-Italja), permezz ta' deċiżjoni tat-22 ta' April 2015, hija manifestament inammissibbli.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 320, 28.9.2015

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Claire Staelen vs L-Ombudsman Ewropew**

(Kawża C-338/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Ipproċessar mill-Ombudsman Ewropew ta' lment dwar il-ġestjoni ta' lista ta' kompetenzi li rriżultat minn kompetizzjoni ġenerali — Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 181)*

(2016/C 454/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Appellanti: Claire Staelen (rappreżentant: V. Olona, avukat)

*Parti ohra fil-proċedura:* L-Ombudsman Ewropew (rappreżentanti: inizzjalment par G. Grill sussegwentement minn L. Papadias, aġenti)

### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Claire Staelen hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> GU C 294, 07.9.2015.

## Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Louis Vuitton Malletier SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea, Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Kawżi Magħquda C-363/15 P u C-364/15 P) <sup>(1)</sup>

(Appell — Trade mark Komunitarja — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni)

(2016/C 454/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

*Appellanti:* Louis Vuitton Malletier SA (rappreżentanti: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi u N. Parrotta, avukati)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Bullock u D. Hanf, aġenti), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (rappreżentanti: T. Boddien u A. Nordemann, avukati)

### Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq l-appell.
- 2) Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha fil-Kawżi C-363/15 P u C-364/15 P.
- 3) Louis Vuitton Malletier SA hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) fil-Kawżi C-363/15 P u C-364/15 P.

<sup>(1)</sup> GU C 414, 14.12.2015.

## Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-28 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Taranto – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Davide Durante

(Kawża C-438/15) <sup>(1)</sup>

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi preliminari identici — Artikoli 49 u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Logħob tal-ażżard — Restrizzjonijiet — Raġunijiet imperattivi ta' interess generali — Proporzjonalità — Kundizzjonijiet għal partecipazzjoni f' sejha għall-offerti u evalwazzjoni tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja — Esklużjoni tal-offerent minhabba nuqqas ta' prezentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja tiegħu, mahruġa minn żewġ stabbilimenti bankarji differenti)

(2016/C 454/21)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

### Qorti tar-rinviju

Tribunale di Taranto

## Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali

Davide Durante

### Dispożittiv

L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux dispożizzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi fuq l-operaturi li jixtiequ jressqu offerta f'seħha għall-offerti fir-rigward tal-ghoti ta' konċessjonijiet fil-qasam tal-logħob u tal-imħatri, l-obbligu li jipproduċu prova tal-kapaċità ekonomika u finanzjarj tagħhom permezz ta' dikjarazzjonijiet mahruġa minghand tal-inqas żewġ stabbilimenti bankarji, minghajr ma jiġi permess li din il-kapaċità tiġi stabbilita b'xi mod ieħor, peress li tali dispożizzjoni tista' tissodisfa l-kundizzjonijiet ta' proporzjonalità stabbiliti mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

<sup>(1)</sup> ĠU C 381, 16.11.2015.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Judecătoria Satu Mare – ir-Rumanija) – Pavel Dumitraș, Mioara Dumitraș vs BRD Groupe Société Générale – Sucursala Județeană Satu Mare**

(Kawża C-534/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Protezzjoni tal-konsumaturi — Direttiva 93/13/KEE — Klawżoli inġusti — Artikolu 1(1) — Artikolu 2(b) — Kwalità ta' konsumatur — Trasferiment ta' dejn permezz ta' novazzjoni ta' kuntratti ta' kreditu — Kuntratt ta' garanzija immobiljari konkluz minn individwi li ma għandhom ebda relazzjoni professjonali mal-kumpannija kummerċjali l-għdida debitorici)*

(2016/C 454/22)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

### Qorti tar-rinviju

Judecătoria Satu Mare

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pavel Dumitraș, Mioara Dumitraș

Konvenuta: BRD Groupe Société Générale – Sucursala Județeană Satu Mare

### Dispożittiv

L-Artikoli 1(1) u 2(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumaturi, għandhom jiġu interpretati fis-sens li din id-direttiva tapplika għal kuntratt ta' garanzija immobiljari konkluz bejn persuni fiżiċi u stabbiliment ta' kreditu sabiex jiġu ggarantiti l-obbligi li kumpannija kummerċjali assumiet fir-rigward ta' dan l-istabbiliment fil-kuntest ta' kuntratt ta' kreditu, meta dawn il-persuni fiżiċi jkunu aġixxew għal finijiet li ma jaqgħux fil-kuntest tal-attività professjonali tagħhom u ma għandhomx rabta ta' natura funzjonali mal-imsemnija kumpannija, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

<sup>(1)</sup> ĠU C 16, 18.1.2016.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-28 ta' Settembru 2016 (talba għal deċizzjoni preliminari tat-Tribunale di Santa Maria Capua Vetere – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Angela Manzo**

(Kawża C-542/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċizzjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi preliminari identiċi — Artikoli 49 u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu provduti servizzi — Logħob tal-ażżard — Restrizzjonijiet — Raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali — Proporzjonalità — Kuntratti pubbliċi — Kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni f'sejha għal offerti u evalwazzjoni tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja — Esklużjoni tal-offerent minhabba nuqqas ta' preżentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja tiegħu, mahruġa minn żewġ stabbilimenti bankarji distinti — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 47 — Applikabbiltà)*

(2016/C 454/23)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

**Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali**

Angela Manzo

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikoli 49 u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux dispożizzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi fuq l-operaturi li jixtiequ jressqu offerta fil-kuntest ta' sejha għall-offerti fir-rigward tal-ghoti ta' konċessjonijiet fil-qasam tal-logħob u tal-imhatri l-obbligu li jipproduċu l-prova tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja tagħhom permezz ta' dikjarazzjonijiet mahruġa minn tal-inqas żewġ stabbilimenti bankarji, mingħajr ma jiġi permess li din il-kapaċità tiġi stabbilita b'xi mod ieħor, peress li tali dispożizzjoni tista' tissodisfa l-kundizzjonijiet ta' proporzjonalità stabbiliti mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, liema fatt għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.
- 2) Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi, b'mod partikolari l-Artikolu 47 tagħha, għandha tiġi interpretata fis-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali li tirregola l-ghoti ta' konċessjonijiet fil-qasam tal-logħob tal-ażżard, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 16, 18.1.2016.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 – Lotte Co. Ltd vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża C-586/15) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Trade mark figurattiva li fiha element verbali bil-lingwa Ġappuniża u stampa ta' koala f'sigra li jzomm koala żgħir — Oppożizzjoni tal-proprietarju tat-trade marks nazzjonali tridimensjonali preċedenti KOALA-BÄREN u figurattiva preċedenti KOALA — Prova tal-użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Użu tat-trade mark taħt forma li hija differenti minhabba li l-elementi ma jbidlulx il-karattru distintiv — Il-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(1) u l-Artikolu 42(2)u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat)*

(2016/C 454/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Lotte Co. Ltd (rappreżentanti: M. Knitter, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH (rappreżentanti: A. Jaeger-Lenz, avukat), l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Lotte Co. Ltd hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk ta' Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH.
- 3) L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) għandu jbati l-ispejjeż tiegħu.

<sup>(1)</sup> ĠU C 59, 15.02.2016.

### Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Craiova – ir-Rumanija) – Rodica Popescu vs Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

(Kawża C-614/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċeduri tal-Qorti tal-Ġustizzja — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Kuntratti suċċessivi ta' xogħol għal żmien determinat — Assistent veterinarju fil-qasam tal-kontroll tas-saħħa tal-annimali — Settur pubbliku — Klawżola 5(1) — Miżuri intiżi sabiex jipprevjenu l-użu abbużiv ta' kuntratti għal żmien determinat — Kunċett ta' "raġunijiet oġġettivi" li jiġġustifikaw tali kuntratti — Supplenti għal pożizzjonijiet vakanti fl-istennija ta' tmiem il-proċeduri ta' kompetizzjoni)*

(2016/C 454/25)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

### Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Craiova

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rodica Popescu

Konvenut: Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

### Dispożittiv

Il-Klawżola 5(1) tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [żmien determinat], konkluż fit-18 ta' Marzu 1999, li jinsab fl-anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluż mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP, għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tqis li t-tiġdid ta' kuntratti suċċessivi ta' xogħol għal żmien determinat, fis-settur pubbliku, huwa ġġustifikat minn "raġunijiet oġġettivi" fis-sens ta' din il-klawżola minhabba s-sempliċi raġuni li l-funzjonijiet ta' kontroll tal-persunal impjegat fil-qasam tas-saħħa tal-annimali għandhom natura mhux permanenti minhabba l-varjazzjonijiet ta' volum tal-attivitajiet tal-unitajiet li jridu jiġu kkontrollati, sakemm, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti nazzjonali, it-tiġdid ta' kuntratti huwa effettivament intiż sabiex ikopri bżonn speċifiku fis-settur ikkonċernat, mingħajr ma kunsiderazzjonijiet baġitarji jkun, madankollu, l-baži ta' dan. Barra minn hekk, il-fatt li t-tiġdid ta' kuntratti suċċessivi għal żmien determinat isehh fl-istennija ta' tmiem il-proċeduri ta' kompetizzjoni ma jistax ikun suffiċjenti sabiex irendi din il-leġiżlazzjoni konformi mal-imsemmija klawżola, jekk jidher li l-applikazzjoni konkreta ta' din tirriżulta, fil-fatt, fl-użu abbużiv ta' kuntratti suċċessivi ta' xogħol għal żmien determinat, u dan għandu wkoll jiġi vverifikat mill-qorti nazzjonali.

<sup>(1)</sup> ĠU C 68, 22.02.2016.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Oviedo – Spanja) Carlos Álvarez Santirso vs Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias**

(Kawża C-631/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżola 4 — Kuntratti suċċessivi ta' xogħol għal żmien determinat fis-settur pubbliku — Tagħlim mhux universitarju — Leġiżlazzjoni nazzjonali — Għoti ta' remunerazzjoni addizzjonali — Kundizzjoni — Ksib ta' riżultat pożittiv matul proċess ta' evalwazzjoni — Għalliema impjegati bhala membri tal-persunal mhux permanenti — Esklużjoni — Principju ta' nondiskriminazzjoni)*

(2016/C 454/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Oviedo

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Carlos Álvarez Santirso

Konvenut: Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias

**Dispożittiv**

Il-Klawżola 4(1) tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [żmien determinat], konkluż fit-18 ta' Marzu 1999, li jinsab fl-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluż mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bhala dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tirriżerva, bl-esklużjoni ta' kwalunkwe ġustifikazzjoni għal raġunijiet oġġettivi, il-partecipazzjoni għall-pjan ta' evalwazzjoni tal-post ta' għalliem u l-inċentiv finanzjarju li jirriżulta minnu, f'każ ta' evalwazzjoni pożittiva, għall-għalliema impjegati fil-kuntast ta' relazzjoni ta' xogħol għal żmien indeterminat bhala uffiċjali stabbiliti biss, bl-esklużjoni ta' dawk impjegati fil-kuntast ta' relazzjoni ta' xogħol għal żmien determinat bhala membri tal-persunal mhux permanenti.

<sup>(1)</sup> ĠU C 68, 22.02.2016.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-8 ta' Settembru 2016 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n° 60 de Madrid – Spanja) – CaixaBank SA vs Héctor Benlliure Santiago (C-91/16), Abanca Corporación Bancaria SA vs Juan José González Rey, María Consuelo González Rey, Francisco Rodríguez Alonso (C-120/16)**

(Kawża C-91/16 u C-120/16) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 93/13/KEE — Klawżoli abbużivi — Rata ta' interessi moratorji — Applikazzjoni tar-rata ta' interessi remuneratorji — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Inammissibbiltà)*

(2016/C 454/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Juzgado de Primera Instancia n° 60 de Madrid



**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Caixabank SA (C-91/16), Abanca Corporación Bancaria SA (C-120/16)

Konvenuti: Héctor Benlliure Santiago (C-91/16), Juan José González Rey, María Consuelo González Rey, Francisco Rodríguez Alonso (C-120/16)

**Dispożittiv**

It-talbiet għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de Primera Instancia n° 60 de Madrid (qorti tal-prim'istanza Nru°60 ta' Madrid, Spanja), permezz ta' deċiżjonijiet tat-8 ta' Frar 2016 (Kawża C-91/16) u tat-18 ta' Frar 2016 (Kawża C-120/16), huma manifestament inammissibbli.

(<sup>1</sup>) ĠU C 175, 17.05.2016.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Commissione Tributaria Regionale di Milano) – l-Italja – Stanleybet Malta Ltd, Mario Stoppani vs Agenzia delle dogane u dei Monopoli – Ufficio dei Monopoli per la Lombardia**

(Kawża C-141/16) (<sup>1</sup>)

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Libertà ta' stabbiliment u libertà li jiġu pprovduti servizzi — Imposta unika fuq l-imhatri u l-logħob ta' tbassir — Issuġġettar tal-intermedjarji nazzjonali li jittrażmettu d-data tal-logħob fl-interess ta' operatori stabbiliti fi Stat Membru ieħor — Assenza ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u leġislattiv tat-tilwima fil-kawża prinċipali kif ukoll dwar ir-raġunijiet li jiġġustifikaw in-neċessità ta' risposta għad-domanda preliminari — Inammissibilità manifesta)*

(2016/C 454/28)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Commissione Tributaria Regionale di Milano

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Stanleybet Malta Ltd, Mario Stoppani

Konvenuti: Agenzia delle dogane u dei Monopoli – Ufficio dei Monopoli per la Lombardia

**Dispożittiv**

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria regionale di Milano (qorti tat-taxxa reġjonali ta' Milano, l-Italja), permezz ta' deċiżjoni tad-29 ta' Settembru 2015, hija manifestament inammissibbli.

(<sup>1</sup>) ĠU C 191, 30.5.2016.

**Appell ipprezentat fl-24 ta' Awwissu 2016 minn Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-14 ta' Ġunju 2016 fil-Kawża T-789/14 – Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)**

(Kawża C-471/16 P)

(2016/C 454/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellanti: Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH (rappreżentanti: O. Spuhler u M. Geitz, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

### Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Ġunju 2016 fil-Kawża T-789/14 kif ukoll id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Settembru 2014 fil-Każijiet R 1182/2013-4 u R 1245/2013-4;
- sussidjarjament, tannulla l-imsemmija sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea u tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea;
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż.

### Aggravji u argumenti prinċipali

1. Permezz ta' dan l-appell, l-appellanti tinvoka l-fatt li, fis-sentenza appellata, il-Qorti Ġenerali wettqet diversi ksur tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u tar-Regolament Nru 207/2009<sup>(1)</sup>.
2. Fl-ewwel lok, l-appellanti tinvoka ksur tad-dritt għal smiġh xieraq, kif stabbilit fl-Artikolu 6(1) TUE, moqri flimkien mat-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Il-Qorti Ġenerali naqset milli tiehu inkunsiderazzjoni dokumenti li tressqu fil-kuntest tar-rikors promotur. Dawn id-dokumenti sempliċement issupplimentaw l-espożizzjoni tal-fatti u tad-dritt preċedenti. Il-Qorti Ġenerali naqset ukoll milli timmotiva din l-assenza ta' teħid inkunsiderazzjoni, iżda sempliċement adottat formulazzjoni standard minn sentenza oħra li ma hijiex applikabbli għal din il-kawża.
3. Minhabba dan, il-Qorti Ġenerali kisret id-dritt tal-appellanti għal smiġh xieraq, kif stabbilit fl-Artikolu 6(1) TUE, moqri flimkien mat-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
4. Minbarra dan, l-appellanti tinvoka ksur tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 207/2009 minhabba żnaturament tal-fatti. Il-Qorti Ġenerali timmotiva d-deċiżjoni tagħha billi tinvoka, fost oħrajn, il-fatt li ċerti prodotti allegatament ma ġewx elenkati fid-dokumenti ta' prova dwar l-użu mressqa. Fil-verità, dawn il-prodotti huma elenkati fid-dokumenti ta' prova dwarl-użu.
5. Minhabba dan, il-Qorti Ġenerali żnaturat il-bażi fattwali tal-proċedura u għalhekk kisret l-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 207/2009.
6. Barra minn hekk, l-appellanti tinvoka ksur tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009. Il-Qorti Ġenerali timmotiva d-deċiżjoni tagħha bil-fatt li t-trade mark Meissen<sup>®</sup> tikkostitwixxi indikazzjoni ta' oriġini ġeografika. Din it-trade mark giet irreġistrata mill-appellat skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009 abbażi ta' karattru distintiv miksub. Għalhekk, l-appellat ikkonstata b'mod definittiv li din it-trade mark Meissen<sup>®</sup> fil-fatt ma kinitx tikkostitwixxi indikazzjoni ta' oriġini ġeografika iżda indikazzjoni ta' oriġini kummerċjali.
7. Permezz tar-reġistrazzjoni tat-trade mark Meissen<sup>®</sup> abbażi ta' karattru distintiv miksub, l-appellat irrikonoxxa lil din it-trade mark protezzjoni skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009. Il-Qorti Ġenerali kklassifikat it-trade mark Meissen<sup>®</sup> purament bħala indikazzjoni ta' oriġini ġeografika. Minhabba dan, il-Qorti Ġenerali *de facto* caħhdet mill-ġdid lit-trade mark Meissen<sup>®</sup> mill-protezzjoni tagħha.
8. Barra minn hekk, l-appellanti tinvoka ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009. Il-Qorti Ġenerali tiċhad l-eżistenza ta' protezzjoni tar-reputazzjoni skont l-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009 bl-argument li xebh bejn il-prodotti u s-servizzi kunfligġenti kien nieqes. Skont il-formulazzjoni esplicita tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009, l-eżistenza ta' xebh bejn il-prodotti u s-servizzi ma hijiex neċessarja. Permezz tad-deċiżjoni tagħha, il-Qorti Ġenerali dawret l-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009 fis-sens kuntrarju tiegħu.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Törvénszék (l-Ungerija) fl-14 ta' Settembru 2016 – Incyte Corporation vs Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala**

**(Kawża C-492/16)**

(2016/C 454/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Qorti tar-rinviju**

Fővárosi Törvénszék

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Incyte Corporation

Konvenut: Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 1610/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Lulju 1996, dwar il-holqien ta' kull ċertifikat supplimentari ta' ħarsien għall-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li "d-data ta' l-ewwel awtorizzazzjoni għalbiex jinhareġ il-prodott fis-suq [fl-Unjoni]" hija inkorretta f'talba intiża sabiex jinkiseb ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari fis-sens tal-istess regolament u tar-Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009, dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal prodotti mediċinali <sup>(2)</sup>, ladarba din id-data giet deċiża mingħajr ma ttiehdet inkunsiderazzjoni l-interpretazzjoni tad-dritt mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tagħha Seattle Genetics (C-471/14), b'mod li r-rettifika tad-data ta' skadenza taċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari hija ggustifikata anki jekk iċ-ċertifikat inħareġ qabel ma nġhatat din is-sentenza u fejn it-terminu previst sabiex jiġi pprezentat appell minn din id-deċiżjoni diġà skada?
- 2) Is-servizz tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru kompetenti sabiex johroġ iċ-ċertifikati huwa marbut li jirrettifika *ex officio* d-data ta' skadenza taċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari sabiex din tkun konformi mal-interpretazzjoni tad-dritt mogħtija fis-sentenza Seattle Genetics (C-471/14)?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 19, p. 335.

<sup>(2)</sup> ĠU 2009, L 152, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale della Campania (l-Italja) fl-14 ta' Settembru 2016 – Sicurbau Srl et vs Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti et**

**(Kawża C-493/16)**

(2016/C 454/31)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale Amministrativo Regionale della Campania

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Sicurbau Srl, IGR – Imprese Generali Riunite Srl, Iterga Costruzioni Generali SpA, Pa.Co. – Pacifico Costruzioni SpA

Konvenuti: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Autorità Portuale di Napoli, Soa Rina SpA

### Domanda preliminari

Il-prinċipji Komunitarji ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi u ta' ċertezza legali, flimkien mal-prinċipji ta' moviment liberu tal-merkanzija, ta' libertà ta' stabbiliment u ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi, li jinsabu fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), kif ukoll il-prinċipji riżultanti, bhall-ugwaljanza fit-trattament, in-nondiskriminazzjoni, ir-rikonoxximent reċiproku, il-proporzjonalità utrasparenza, li jinsabu (iktar reċentement) fid-Direttiva 2014/24/UE <sup>(1)</sup>, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik Taljana li tirriżulta mill-Artikoli 87(4) u 86(3a) tad-Digriet Legiżlattiv Nru 163 tal-2006 u tal-Artikolu 26(6) tad-Digriet Legiżlattiv Nru 81 tal-2008 moqrija flimkien, hekk kif interpretat, b'mod uniformi, skont l-Artikolu 99 tal-kodiċi ta' proċedura amministrattiva, mis-sentenzi tal-Assemblea plenarja tal-Consiglio di Stato Nri. 3 u 9 tal-2015, li jgħid li n-nuqqas ta' indikazzjoni separata ta' spejjeż ta' sigurtà tal-impriza, fl-offerti ekonomiċi ta' proċedura ta' għoti ta' xogħlijiet pubbliċi, fi kwalunkwe każ jiddetermina l-eskluzjoni mill-proċedura tal-impriza offerenti, anki fl-ipotezi fejn l-obbligu ta' indikazzjoni separata ma jkunx gie speċifikat la fir-regolamentazzjoni tas-sejha għal offerti u lanqas fil-formola annessa għat-tressiq tal-offerta, u barra minn hekk minkejja ċ-ċirkustanza li, mill-perspettiva sostanzjali, l-offerta tosserva rekwiżiti ta' spejjeż minimi ta' sigurtà tal-imprizi?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Frar 2014, dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (GU L 94, p. 65).

---

### Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale civile di Trapani (l-Italja) fil-15 ta' Settembru 2016 – Giuseppa Santoro vs Comune di Valderice, Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Kawża C-494/16)

(2016/C 454/32)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

### Qorti tar-rinviju

Tribunale civile di Trapani

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Giuseppa Santoro

Konvenuti: Comune di Valderice, Presidenza del Consiglio dei Ministri

### Domandi preliminari

- 1) Kumpens fl-ammont ta' bejn 2,5 u 12-il hlas fix-xahar tal-aħħar remunerazzjoni (Artikolu 32(5) tal-Liġi Nru 183/2010) mogħti lill-haddiem fis-settur pubbliku li kien vittma ta' tiġdid suċċessiv illegali ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat, bil-possibbiltà għal dan tal-aħħar li jikseb il-kumpens shih għad-dannu biss billi jipprova t-telf ta' opportunitajiet oħra ta' xogħol jew billi jipprova li, kieku kienet giet organizzata kompetizzjoni b'mod regolari, huwa kien jgħaddi minnha, jirrappreżenta miżura ekwivalenti u effettiva, fis-sens tas-sentenzi tal-Qorti tal-Gustizzja tas-7 ta' Settembru 2006, Marrosu u Sardino (C-53/04, EU:C:2006:517) u tas-26 ta' Novembru 2014, Mascolo et (C-22/13, C-61/13 sa C-63/13 u C-418/13, EU:C:2014:2401)?
- 2) Il-prinċipju ta' ekwivalenza msemmi (b'mod partikolari) mill-Qorti tal-Gustizzja fl-imsemmija sentenzi għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta l-Istat Membru jiddeċiedi li ma japplikax il-konverżjoni tar-relazzjoni ta' xogħol (irrikonoxxuta fis-settur privat) għas-settur pubbliku, huwa madankollu obligat jiggarrantixxi l-istess vantaġġ lill-haddiem, jekk ikun il-każ permezz ta' kumpens għad-dannu li għandu jikkorrispondi neċessarjament għall-valur tal-impjeg għal żmien indeterminat?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação de Évora (il-Portugall) fit-  
23 ta' Settembru 2016 – Luis Isidro Delgado Mendes vs Crédito Agrícola Seguros – Companhia de  
Seguros de Ramos Reais, SA**

**(Kawża C-503/16)**

(2016/C 454/33)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal da Relação de Évora

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrent:* Luis Isidro Delgado Mendes

*Konvenuta:* Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA

**Domanda preliminari**

Fil-każ ta' incident tat-triq li minnu jirriżultaw danni fiżiċi u materjali fir-rigward ta' persuna li ttajret intenzjonalment mill-vettura bil-mutur li tagħha kienet proprjetarja, li kienet qed tiġi misjuqa mill-persuna li serqitha, id-dritt Komunitarju, b'mod speċifiku l-Artikoli 12(3) u 13(1) tad-Direttiva 2009/103/KE <sup>(1)</sup>, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jipprekludi l-eskluzjoni mid-dritt nazzjonali ta' forma ta' kumpens għall-imsemmija persuna li ttajret minhabba l-fatt li l-istess persuna għandha l-kwalità ta' proprjetarja tal-vettura kif ukoll ta' persuna koperta mill-assigurazzjoni tagħha?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Settembru 2009, dwar l-assigurazzjoni kontra responsabbiltà civili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assicurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (ĠU 2009, L 263, p. 11).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação do Porto (il-Portugall) fis-  
26 ta' Settembru 2016 – José Joaquim Neto de Sousa vs Estado Português**

**(Kawża C-506/16)**

(2016/C 454/34)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal da Relação do Porto

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrent:* José Joaquim Neto de Sousa

*Konvenut:* Estado Português

**Domanda preliminari**

Id-dispożizzjonijiet tat-Tieni <sup>(1)</sup> u tat-Tielet <sup>(2)</sup> Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri, li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni kontra r-responsabbiltà civili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur, jipprekludu li l-leġiżlazzjoni nazzjonali ttiprovdi l-kumpens tax-xufier responsabbli mill-incident, għad-danni patrimonjali, fil-każ ta' mewt tal-konjuġi li kien qed jakkumpanjah fil-vettura bħala passigġier (ara l-Artikolu 7(3) tad-DL 522.85, tal-31 ta' Diċembru, skont ir-redazzjoni mogħtija mid-DL 130/94, tad-19 ta' Mejju)?

<sup>(1)</sup> It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni kontra r-responsabbiltà civili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 3).

<sup>(2)</sup> It-Tielet Direttiva Tal-Kunsill 90/232/KEE, tal-14 ta' Mejju 1990, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni kontra r-responsabbiltà civili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 249).

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-22 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-  
Repubblika tal-Awstrija, sostnuta minn: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, Ir-Repubblika Ċeka**

**(Kawża C-1/15) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 454/35)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 73, 2.3.2015.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-8 ta' Lulju 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-  
Rumanija**

**(Kawża C-62/16) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 454/36)

*Lingwa tal-kawża: ir-Rumen*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 145, 25.04.2016.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-  
Attunda Tingsrätt – I-Iżvezja) – Airhelp Ltd vs Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S**

**(Kawża C-161/16) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 454/37)

*Lingwa tal-kawża: l-Isvediż*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 175, 17.5.2016.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-  
Amtsgericht Düsseldorf – Il-Ġermanja) – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer vs Swiss International  
Air Lines AG**

**(Kawża C-172/16) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 454/38)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 211, 13.6.2016.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-18 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Köln – Il-Ġermanja) – Elke Roch, Jürgen Roch vs Germanwings GmbH**

**(Kawża C-257/16) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 454/39)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 279, 1.8.2016.



## IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – August Wolff u Remedia vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-672/14) <sup>(1)</sup>

**(“Prodotti medicinali għall-użu mill-bniedem — Artikolu 31 tad-Direttiva 2001/83/KE — Artikolu 116 tad-Direttiva 2001/83 — Sostanza attiva estradjol — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tordna lill-Istati Membri l-irtirar u l-modifika tal-awtorizzazzjonijiet nazzjonali għal tqeghid fis-suq tal-prodotti medicinali topiċi li, f'termini ta' piż, fihom 0,01 % ta' estradjol — Oneru tal-prova — Proporzjonalità — Ugwaljanza fit-trattament”)**

(2016/C 454/40)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

Rikorrenti: Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel (Bielefeld, il-Ġermanja) u Remedia d.o.o. (Zagreb, il-Kroazja) (rappreżentanti: P. Klappich, C. Schmidt u P. Arbeiter, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B.-R. Killmann M. Šimerdová u A. Sipos, aġenti)

### Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2014) 6030, tad-19 ta' Awwissu 2014, li, fil-qafas tal-Artikolu 31 tad-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tikkonċerna l-awtorizzazzjonijiet għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti medicinali topiċi għall-użu mill-bniedem li fihom konċentrazzjoni għolja ta' estradjol, sa fejn din id-deċiżjoni tobbliga lill-Istati Membri josservaw l-obbligi previsti f'din id-deċiżjoni fir-rigward tal-prodotti medicinali topiċi li, f'termini ta' piż, fihom 0,01 % ta' estradjol, kemm jekk inklużi fl-Anness I tagħha kif ukoll jekk le, bl-eċċezzjoni tar-restrizzjoni li permezz tagħha l-prodotti medicinali topiċi li, f'termini ta' piż, fihom 0,01 % ta' estradjol, jistgħu jibqgħu jiġu applikati biss b'mod intravaġinali.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel u Remedia d.o.o. huma kkundannati għall-ispejjeż ta' din l-istanza kif ukoll dawk tal-proċeduri għal miżuri provviżorji

<sup>(1)</sup> ĠU C 439, 8.12.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali 20 ta' Ottubru 2016 – Lufthansa AirPlus Servicekarten vs EUIPO – Mareea Comtur (airpass.ro)**

(Kawża T-14/15) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea airpass.ro — Trade mark verbali preċedenti tal-Unjoni Ewropea AirPlus International — Ċaħda tal-oppożizzjoni — Regola 21 tar-Regolament (KE) Nru<sup>o</sup>2868/95 — Ma hemmx lok li tingħata deciżjoni — Artikolu 81(4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]**

(2016/C 454/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH (Neu Isenburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: R. Kunze u G. Würtenberger, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Melgar u H. Kunz, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: SC Mareea Comtur SRL (Deva, ir-Rumanija)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO 17 ta' Ottubru 2014 (Każ R 1918/2013-5), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Lufthansa AirPlus Servicekarten u SC Mareea Comtur.

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Unjoni Ewropea għall-Proprietà Intellettwali (EUIPO) tas-17 ta' Ottubru 2014 (Każ R 1918/2013-5), hija annullata sa fejn hija tirrigwarda r-*"reklamar; ġestjoni ta' negozju; amministrazzjoni kummerċjali; xogħol ta' uffiċċju"*, li jaqgħu taht il-klassi 10 fis-sens tal-Ftehim ta' Nice dwar il-klassifikazzjoni internazzjonali ta' prodotti u servizzi għall-finijiet tar-reġistrazzjoni ta' trade marks, tal-15 ta' Ġunju 1957, kif rivedut u emendat.
- 2) L-EUIPO għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll dawk sostnuti minn Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH.

<sup>(1)</sup> ĠU C 81, 9.3.2015.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-141/15) <sup>(1)</sup>

(*"FAEG u FAEŽR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Protezzjoni tal-vinji — Infiq magħmul mir-Repubblika Ċeka — Certezza legali — Aspettattivi legittimi"*)

(2016/C 454/42)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

### Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, J. Očková, J. Vlácil u L. Březinová, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Eggers u P. Ondrušek, aġenti)

### Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/103, tas-16 ta' Jannar 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imgarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŽR) (ĠU 2015, L 16, p. 33), fil-parti tagħha li teskludi l-infiq previst mir-Repubblika Ċeka taht il-FAEG favur miżura speċifika ta' protezzjoni tal-vinji għas-snin 2010 sa 2012 u li jwassal għal ammont totali ta' EUR 2 123 199,04.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Ir-Repubblika Ċeka hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 213, 29.6.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – Monster Energy vs EUIPO – Hot-Can Intellectual Property (HotoGo self-heating can technology)**

(Kawża T-407/15) (<sup>1</sup>)

[“*Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea HotoGo self-heating can technology — Trade marks figurattivi tal-Unjoni Ewropea preċedenti li jirrappreżentaw dwiefer — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Assenza ta' xebh bejn is-sinjali — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Assenza ta' konnessjoni bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009*”]

(2016/C 454/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Monster Energy Company (Corona, California, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: P. Brownlow, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Folliard-Monguiral u P. Ivanov, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Hot-Can Intellectual Property Sdn Bhd (Cheras, Malasja)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-4 ta' Mejju 2015 (Każ R 38/2014-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Monster Energy Company u Hot-Can Intellectual Property.

**Dispożittiv**

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Monster Energy Company hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 311, 21.9.2015

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Ottubru 2016 – Clover Canyon vs EUIPO – Kaipa Sportswear (CLOVER CANYON)**

(Kawża T-693/15) (<sup>1</sup>)

[“*Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Registrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Unjoni Ewropea — Trade mark verbali CLOVER CANYON — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti CANYON — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta' konfużjoni*”]

(2016/C 454/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Clover Canyon, Inc. (Los Angeles, California, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: T. Schmitz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Ivanauskas u A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Kaipa Sportswear GmbH (Heilbronn, il-Ġermanja) (rappreżentant: D. Pauli, avukat)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-4 ta' Awwissu 2015 (Kaž R 3018/2014-5), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Kaipa Sportswear u Clover Canyon.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Clover Canyon, Inc. hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 38, 1.2.2016.

## Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Ottubru 2016 – Lysoform Dr. Hans Rosemann et vs ECHA

(Kawża T-543/15) <sup>(1)</sup>

**(“Rikors għal annullament — Inkluzjoni bhala fornitur ta' sustanza attiva fil-lista prevista fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibilità”)**

(2016/C 454/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlin, il-Ġermanja), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim, il-Ġermanja), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt, il-Ġermanja) u Diversey Europe Operations BV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: K. Van Maldegem, M. Grunchard u P. Sellar, avukati)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (rappreżentanti: C. Buchanan, W. Broere u M. Heikkilä, aġenti assistiti minn P. Oliver, barrister)

### Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-ECHA tas-17 ta' Ġunju 2015 dwar l-inkluzjoni ta' Oxea GmbH, stabbilita fil-Ġermanja, bhala fornitur ta' sustanza attiva fil-lista msemmija fl-Artikolu 95(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2012, dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (ĠU 2012, L 167, p. 1).

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud għaliex inammissibbli.
- 2) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar it-talbiet ta' intervent ta' Oxea GmbH u ta' BASF SE.
- 3) Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Ecolab Deutschland GmbH, Schülke & Mayr GmbH u Diversey Europe Operations BV huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom stess kif ukoll għal dawk sostnuti mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) hlief għal dawk relatati mat-talbiet ta' intervent.

- 4) Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Ecolab Deutschland GmbH, Schülke & Mayr GmbH, Diversey Europe Operations BV, l-ECHA, Oxea GmbH u BASF SE għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi ta' tagħhom relatati mat-talbiet ta' intervent.

<sup>(1)</sup> ĠU C 406, 7.12.2015.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Ottubru 2016 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-564/15) <sup>(1)</sup>

*(Rikors għal annullament — Għajjnuna finanzjarja fil-qasam tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Att preparatorju — Inammissibilità)*

(2016/C 454/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentant: P. Glazener, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Hottiaux u J. Samnadda, aġenti)

**Suġġett**

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-deċiżjoni allegatament inkluża fl-ittra tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Innovazzjoni u n-Netwerks (INEA), tas-17 ta' Lulju 2015, dwar il-proposta pprezentata mir-rikorrenti bħala risposta għas-sejha għal proposti mnedija fil-kuntest tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa, abbażi tal-programm ta' hidma pluriennali adottat fl-2014 fil-kuntest tad-Deċiżjoni ta' implementazzjoni C(2014) 1921 finali tal-Kummissjoni, tas-26 ta' Marzu 2014, li tistabbilixxi l-Programm ta' Hidma Pluriennali tal-2014 għal għajjnuna finanzjarja fil-qasam tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa; (MIE) – Settur tat-trasport għall-perjodu 2014-2020.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 398, 30.11.2015.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Ottubru 2016 – Orthema Service vs EUIPO (Gehen wie auf Wolken)**

(Kawża T-620/15) <sup>(1)</sup>

*[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali Gehen wie auf Wolken — Trade mark ikkostitwita minn slogan ta' reklamar — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestament infondat fid-dritt”]*

(2016/C 454/47)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Orthema Service GmbH (Rotkreuz, l-Isvizzera) (rappreżentant: M. Gail, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: M. Fischer, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-Deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-1 ta' Settembru 2015 (Kawża R 404/2015-4), rigward applikazzjoni għal reġistrazzjoni tas-sinjal verbali *Gehen wie auf Wolken* bhala trade mark tal-Unjoni Ewropea.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) *Orthema Service GmbH* hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 7, 11.1.2016.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Ottubru 2016 – Lysoform Dr. Hans Rosemann et vs ECHA**

(Kawża T-669/15) <sup>(1)</sup>

(“Rikors għal annullament — Inkluzjoni bhala fornitur ta' sustanza attiva fil-lista prevista fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà”)

(2016/C 454/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlin, il-Ġermanja), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim, il-Ġermanja), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt, il-Ġermanja) u Diversey Europe Operations BV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: K. Van Maldegem, M. Grunchard u P. Sellar, avukati)

**Konvenuta:** L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (rappreżentanti: M. Heikkilä u C. Buchanan, aġenti assistiti minn P. Oliver)

**Suġġett**

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-ECHA tas-16 ta' Lulju 2015 dwar l-inkluzjoni tal-kumpannija BASF SE, stabbilita fil-Ġermanja, bhala fornitur ta' sustanza attiva fil-lista msemmija fl-Artikolu 95(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2012, dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (ĠU 2012, L 167, p. 1).

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud għaliex inammissibbli.
- 2) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar it-talbiet ta' *Oxea GmbH* u ta' *BASF SE*.
- 3) *Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH*, *Ecolab Deutschland GmbH*, *Schülke & Mayr GmbH* u *Diversey Europe Operations BV* huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom stess kif ukoll għal dawk sostnuti mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) ħlief għal dawk relatati mat-talbiet ta' intervent.
- 4) *Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH*, *Ecolab Deutschland GmbH*, *Schülke & Mayr GmbH*, *Diversey Europe Operations BV*, l-ECHA, *Oxea GmbH* u *BASF SE* għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom relatati mat-talbiet ta' intervent.

<sup>(1)</sup> ĠU C 48, 8.2.2016.

**Appell ippreżentat fid-29 ta' Settembru 2016 mill-Parlament Ewropew mis-sentenza mogħtija fid-19 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-147/15, Meyrl vs Il-Parlament**

**(Kawża T-699/16 P)**

(2016/C 454/49)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

**Partijiet**

*Appellant:* Il-Parlament Ewropew (rappreżentant: V. Montebello-Demogeot u M. Dean, aġenti)

*Parti oħra fil-proċedura:* Sonja Meyrl (Brussell, il-Belġju)

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza appellata;
- konsegwentement, tiċħad ir-rikors fl-ewwel istanza;
- tiddeciedi li kull waħda mill-partijiet għandha tbat i-ispejjeż tagħha relatati ma' din l-istanza;
- tikkundanna lil S. Meyrl għall-ispejjeż relatati mal-ewwel istanza.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka tliet aggravji.

1. L-ewwel aggravju, ibbażat fuq żball ta' liġi, fuq żnaturament tal-fatti u fuq nuqqas ta' motivazzjoni, inkwantu t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) ikkonkluda, fil-punt 25 tas-sentenza appellata, li l-possibbiltà tal-assenjazzjoni mill-ġdid tal-parti l-oħra fil-proċedura f'impjeg ieħor kienet tippermetti li din tal-aħħar ma titkeċċiex.
2. It-tieni aggravju, ibbażat fuq żball ta' liġi, fuq żnaturament tal-fatti u fuq nuqqas ta' motivazzjoni fil-konkluzjoni, li wasal għaliha t-TSP fil-punti 23 u 30 tas-sentenza appellata, li l-problemi ta' relazzjonijiet personali kienu kawża addizzjonali tat-tkeċċija tal-parti l-oħra fil-proċedura.
3. It-tielet aggravju, ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni li jirriżulta mill-konkluzjoni tat-TSP li tipprovdi li, kieku l-parti l-oħra fil-proċedura kellha tinstema' wkoll fuq il-problemi ta' relazzjonijiet personali, dan seta' effettivament ibiddel ir-riżultat tal-proċess decizjonali li wassal għad-decizjoni kontenzjuża, jiġifieri t-tkeċċija ta' din tal-aħħar.

---

**Rikors ippreżentat fis-26 ta' Settembru 2016 – Murka vs EUIPO (SCATTER SLOTS)**

**(Kawża T-704/16)**

(2016/C 454/50)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Murka Ltd (Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi) (rappreżentant: S. Santos Rodriguez, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea "SCATTER SLOTS" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 14 590 889



*Deċiżjoni kkontestata*: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-21 ta' Ġunju 2016, fil-Każ R 471/2016-1

### Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti fil-proċedimenti quddiem l-EUIPO.

### Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

## Appell ipprezentat fit-3 ta' Ottubru 2016 minn WQ (\*) mis-sentenza mogħtija fil-21 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-1/16, WQ (\*) vs Il-Parlament

(Kawża T-705/16 P)

(2016/C 454/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

*Appellant*: WQ (\*) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

*Parti oħra fil-proċedura*: Il-Parlament Ewropew

### Talbiet

L-appellant jitlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-1/16, WQ (\*) vs Il-Parlament;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra tas-27 ta' Marzu 2015 li isem ir-rikorrent ma għandux jiġi inkluż fil-lista ta' uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' formazzjoni tas-sena ta' ċertifikazzjoni 2014;
- tikkundanna lill-Parlament għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

### Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka tliet aggravji.

1. L-ewwel aggravju bbażat fuq żball ta' liġi li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq fl-eżami tal-motiv invokat mir-rikorrent fl-ewwel istanza, ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ġenerali ta' ugwaljanza fit-trattament, billi ddeċieda li r-rikorrent kien f'sitwazzjoni fattwali differenti minn dik ta' kandidat li kellu diploma tal-istess livell, wara li kien segwa kors ta' mill-inqas sena.
2. It-tieni aggravju bbażat fuq żball ta' liġi li jirriżulta mill-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ddeċieda li d-deċiżjoni kkontestata, jiġifieri dik li ma jiġix inkluż isem ir-rikorrent fil-lista ta' uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' formazzjoni tas-sena ta' ċertifikazzjoni 2014, ma kinitx tmur kontra l-Artikolu 165 tat-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-tqassim tal-kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha fil-qasam tat-tagħlim.

(\*) Informazzjoni mhassra fil-qafas tal-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali.

3. It-tielet aggravju bbażat fuq żball ta' liġi li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq meta ċaħad l-eċċezzjoni ta' illegalità, imqajjma mir-rikorrent fl-ewwel istanza, minhabba li l-kriterju li segwa kors ta' mill-inqas sena kien iġġustifikat u proporzjonat fid-dawl tan-natura tal-proċedura ta' ċertifikazzjoni. F'dan il-kuntest, ir-rikorrent iqis li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żnaturament tal-argumenti tiegħu meta ddecieda li dan tal-aħħar ma kienx ikkontesta l-fatt li t-tehid inkunsiderazzjoni tad-diploma inkwistjoni kien iwassal sabiex tiġi vvalorizzata d-doppju l-esperjenza professjonali tiegħu miksuba fi hdan l-istituzzjonijiet.

---

**Appell ipprezentat fit-3 ta' Ottubru 2016 minn HB mis-sentenza mogħtija fil-21 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-125/15, HB vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-706/16 P)**

(2016/C 454/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### **Partijiet**

*Appellant:* HB (Schweich, il-Ġermanja) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

*Parti oħra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea

### **Talbiet**

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-125/15, HB vs Il-Kummissjoni; permezz ta' dispozizzjonijiet ġodda,
- tannulla d-deċizjoni li l-appellant ma jiġix promoss fil-kuntest tal-proċedura ta' promozzjoni 2014;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tħallas lill-appellant is-somma ta' EUR 15 000 għad-danni morali subiti;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

### **Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell, l-appellant jinvoka tliet aggravji, ibbażati fuq diversi żbalji ta' liġi li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq.

L-ewwel nett, l-appellant iqis li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi meta qies li l-Awtorità tal-Ħatra wettqet eżami komparattiv tal-merti effettiv, jiġifieri fuq bażi oġġettiva u ugwali, meta hija sempliċement ma haditx inkunsiderazzjoni l-merti tal-appellant għas-sena 2013, fin-nuqqas ta' evalwazzjoni fir-rapport ta' evalwazzjoni 2013, mingħajr ma fittxet li tuża sorsi ta' informazzjoni komparabbli.

It-tieni nett, huwa jqis li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi meta ddecieda li l-assenza ta' evalwazzjoni fir-rapport ta' evalwazzjoni 2013 hija imputabbli lill-appellant u li l-fatt li ma kkontestax fi żmien it-termini tar-Regolamenti tal-Persunal jostakola lill-Awtorità tal-Ħatra milli tevalwa l-merti tiegħu għal dik is-sena.

It-tielet nett, skont l-appellant, it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi meta ddecieda li l-appellant ma stabbilixxiex il-fatti li jwasslu għall-preżunzjoni ta' eżistenza ta' diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess, minkejja li r-rapport ta' evalwazzjoni tiegħu huwa nieqes minn kull evalwazzjoni sostanzjali, biss minhabba l-assenzi twal tagħha iġġustifikati mil-leave tal-maternità u tal-mard minhabba kumplikazzjonijiet marbuta mat-tqala tagħha.

---

**Rikors ippreżentat fis-7 ta' Ottubru 2016 – Luxottica Group vs EUIPO – Chen (BeyBeni)****(Kawża T-721/16)**

(2016/C 454/53)

*Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol***Partijiet**

*Rikorrenti:* Luxottica Group S.p.A. (Milano, l-Italja) (rappreżentanti: E. M. Ochoa Santamaría u I. Aparicio Martínez, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Xian Chen (Wenzhou, iċ-Ċina)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-element verbali “BeyBeni” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 511 317

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-08/06/2016 fil-Każ R 675/2015-5

**Talbiet**

— tilqa' t-talba fir-rikors u tiddikjara nulla u bla effett id-deċiżjoni mogħtija mill-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tat-8 ta' Ġunju 2016, fil-Każ R-675/2015-5, billi tiddikjara r-rifjut tal-applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 12511 317 “BeyBeni” skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea.

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

— ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009, dwar l-analiżi tar-rekwiziti previsti għall-implementazzjoni tiegħu.

— ksur tal-Artikoli 63(2) u 75 tar-Regolament Nru 207/2009, dwar eventwali ksur tad-drittijiet ta' difiża u tad-dritt għal smiġh fl-istadju tal-appell.

**Rikors ippreżentat fl-20 ta' Ottubru 2016 – Valencia Club de Fútbol vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-732/16)**

(2016/C 454/54)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

*Rikorrenti:* Valencia Club de Fútbol, SAD (Valencia, Spanja) (rappreżentant: J. R. García-Gallardo Gil-Fournier u A. Guerrero Righetto, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-4 ta' Lulju 2016, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.36387 (2013/C) (ex 2013/CP), mogħtija minn Spanja favur Valencia Club de Fútbol, S.A.D. (u klabbs ohra tal-futbol), b'mod partikolari l-miżuri 1 u 4, li jikkonċernaw lil Valencia CF.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

**Motivi u argumnti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni ta' tlieta mill-erba' kriterji minhabba li gie meqjus li garanzija hija għajjnuna mill-Istat. F'dan ir-rigward qed jiġi ddikjarat li l-Kummissjoni żbaljat meta qieset li l-Valencia FC kienet tinsab f'sitwazzjoni finanzjarja diffiċli, billi bbażat ruhha fuq informazzjoni frammentarja u mingħajr ma hadet inkunsiderazzjoni l-mudell ta' negozju speċifiku tal-klabbs tal-futbol, billi bbażat ruhha fuq il-valur kontabbli tal-plejers, u mhux fuq il-valur reali tagħhom fis-suq, u billi ma analizzatx pjan ta' vijabbiltà li dejjem kien ibbażat fuq preżunzjonijiet realistiċi. Fit-tieni lok, il-Kummissjoni żbaljat meta qieset li l-garanzija kienet tkopri iktar minn 80 % tal-facilità ta' kreditu u, fit-tielet lok, il-Kummissjoni wettqet żball fl-evalwazzjoni tar-rata ta' interessi generali fuq il-facilità ta' kreditu meta mqabbla mal-prezz tas-suq.
2. It-tieni motiv, invokat sussidjarjament, u bbażat fuq l-eżistenza ta' żbalji manifesti mwettqa mill-Kummissjoni fl-applikazzjoni tat-test tal-kontabbiltà ferba' mis-sitt kriterji inklużi fil-linji gwida tagħha għas-salvatagg u r-ristrutturazzjoni: ir-ritorn, fit-tul, għall-vijabbiltà, il-prevenzjoni ta' distorsjonijiet indebiti tal-kompetizzjoni billi jiġu previsti miżuri kumpensatorji, il-prinċipju ta' għajjnuna limitata għall-minimu u l-prinċipju ta' għajjnuna unika.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq żball imwettaq mill-Kummissjoni fl-evalwazzjoni tal-valur kunsiderevoli tal-miżuri kumpensatorji offruti; speċifikament, il-garanzija fuq l-ishma kif ukoll garanziji addizzjonali mogħtija mill-Fundación Valencia lill-Instituto Valenciano de Finanzas.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq żball fl-evalwazzjoni tal-ammont prinċipali u tal-interessi tal-allegata għajjnuna li għandha tiġi rkuprata, peress li l-Kummissjoni għamlet preżunzjoni mhux xierqa fir-rigward tat-tipi ta' riferimenti kostanti matul id-durata tal-miżuri, kif ukoll dwar it-terminu ta' dawn tal-ahhar.
5. Il-ħames motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li l-ammonti li tagħhom il-Kummissjoni qed tordna l-irkupru huma sproorzjonati fid-dawl ta' dawk diġà mħallsa.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq żball ta' evalwazzjoni mill-Kummissjoni, peress li ma qisix li s-sellief huwa benefiċjarju, u lanqas ma qieset l-eżistenza ta' sid ġdid tal-klabb.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, sa fejn il-Kummissjoni wettqet evalwazzjoni indaq tas-sitwazzjonijiet differenti tal-klabbs investigati, filwaqt li dawn huma l-frott ta' ċirkustanzi totalment differenti.
8. It-tmien motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' motivazzjoni tal-atti.

---

**Rikors ipprezentat fit-18 ta' Ottubru 2016 – Banque Postale vs BCE****(Kawża T-733/16)**

(2016/C 454/55)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: La Banque Postale (Pariġi, Franza) (rappreżentanti: E. Guillaume u L. Coudray, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

### Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-24 ta' Awissu 2016, dwar it-talba ppreżentata minn La Banque Postale sabiex jikseb l-awtorizzazzjoni li jeskludi skoperturi għas-settur pubbliku mill-kalkolu tal-proporzjon tal-lieva finanzjarja konformement mal-Artikolu 429(14) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
- tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-iżball ta' liġi li l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) wettaq, li jirriżulta min-natura prematura tad-deċiżjoni tal-24 ta' Awissu 2016 dwar it-talba ppreżentata minn La Banque Postale sabiex jikseb l-awtorizzazzjoni li jeskludi skoperturi għas-settur pubbliku mill-kalkolu tal-proporzjon tal-lieva finanzjarja (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”).
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' setgħa diskrezzjonali tal-BĊE għall-applikazzjoni tal-Artikolu 429(14) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU 2013, L 176, p. 1; iktar 'il quddiem ir-“Regolament Nru 575/2013”).
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tad-dritt li l-BĊE wettaq meta adotta d-deċiżjoni kkontestata, relatata b'mod partikolari:
  - mal-assenza ta' lieva finanzjarja fil-qasam ta' tfaddil ċentralizzat ta' La Banque Postale;
  - mal-allegati riskji ta' nuqqas ta' hlas tal-bank ta' depożiti u ta' self tal-Istat Franċiż;
  - mal-allegat riskju operattiv marbut mal-għbir tat-tfaddil ċentralizzat ta' La Banque Postale.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Settembru 2016 – European Dynamics Luxembourg et vs L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (Frontex)**

(Kawża T-613/15) <sup>(1)</sup>

(2016/C 454/56)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Il-President tar-Raba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 7, 11.1.2016.





ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**